AU JARDIN DES PLANTES

(Photo H. Manuel.)

VOICI DEUX PÉLICANS QUI VIENNENT D'ARRIVER D'AFRIQUE AU JARDIN DES PLANTES, A PARIS.

L'accident d'aviation de Neufchatel près de Boulogne serait dû à une panne de moteur

Des techniciens de la Compagnie à laquelle appartenait l'avion qui est tombé jeudi près de Neufchâtel et a fait trois victimes, sont arrivés hier matin à Boulogne et ont ouvert une enquête administrative en vue d'établir les causes de la catastrophe aérienne de Neufchâtel. Le résultat de leur enquête est demeuré secret. Néanmoins, on déclare que l'accident doit être attribué à une panne de moteur. C'est, a-t-on déclaré, en voulant atterrir sur le plateau de La Chapelle que l'avion s'est renversé après avoir heurté un mamelon que le pilote n'avait pas aperçu par suite du brouillard, lorsqu'il a voulu se poser sur le sol.

Tout le monde est unanime à rendre hommage à M. Tomkins qui, blessé, s'est traîné pendant plus de 1.600 mètres pour essayer d'aller chercher du secours.

Dans l'avion se trouvait une assez volumineuse correspondance destinée à l'Angleterre. La cabine postale est restée absolument intacte: tous les plis et paquets ont été transportés aujourd'hui même en Angleterre.

L'état de M. Tomkins et du pilote Flynn continue d'être aussi satisfaisant que possible. Celui de M. Bolsover est toujours grave.

Chronique Locale

ROUBAIX

Aujourd'hui, samedi 1er novembre :

Aujourd'hui, Toussaint; demain, Les Trépassés.
Soleil: Lever à 6 h. 55; coucher, à 16 h. 30.
Lune: Premier quartier du 20; pleine le 6.
Bulletin météorologique pour la journée du 1er (région Nord): Temps médiocre, ciel couvert, brumeux avec pluie ou bruine devenant très nuageux avec averses, vent d'Ouest, 4 à 7 m.; même température, minimum sans changement sur la nuit précédente.
Pharmacies de garde: MM. Boulois, 13, rue de Mouveaux; Casteker, 267, rue Jules-Guesde.
Concert de carillon: de 11 h. 30 à 12 h.
Caisse d'Epargne: Caisse fermée.
Exposition de T. S. F.: De 10 à 22 h., rue de l'Hospice.
Hippodrome-Théâtre: A 15 et à 20 h. 30, « Primerose ».
Halle Flipo. — Contre la vie chère : Le kilo, beurre dep. 16; café dep. 14; fromages dep. 11; biscuits, 10. Voyez autres prix avantageux. 24400

Des bordures nouvelles autour des sépultures militaires

Dans le terrain réservé aux sépultures militaires, au cimetière de Roubaix, on vient de terminer des bordures en ciment qui remplacent le buis qui, jusqu'alors, délimitait chaque tombe.

A quelques centimètres au-dessus du sol, ces bandes peu épaisses en ciment rendent plus saisissables à l'œil que les bordures de buis, les 772 tombes des braves qui dorment de leur dernier sommeil dans le terrain qui leur est réservé en contrebas du cimetière.

Pour la Toussaint, les fleurs que l'on déposera entre les nouvelles bandes seront donc encadrées de neuf.

Les chaussures Boucau sont les plus confort. 362

L'Exposition de T.S.F. ouvre ses portes aujourd'hui

L'Exposition de T.S.F. et des applications nouvelles de l'électricité que nous avons annoncée dans nos dernières éditions, ouvrira ses portes aujourd'hui, fête de la Toussaint, de 10 à 22 h.

Cette exposition se tient en la salle municipale des fêtes de la rue de l'Hospice à Roubaix. L'entrée est entièrement gratuite.

Elle est organisée par le « Radio-Club du Nord de la France » et les Syndicats des électriciens de Roubaix-Tourcoing, et placée sous le haut patronage de la Ville de Roubaix et du *Journal de Roubaix*.

Elle restera ouverte jusqu'au 9 novembre, la semaine, à partir de 15 h., et le dimanche, toute la journée.

Cette manifestation a toujours été très goûtée du public: celle de cette année ne le cédera en rien à celle des années précédentes.

Non seulement les visiteurs pourront y admirer les merveilleuses applications électriques et radio-électriques, mais, comme nous l'avons annoncé, une nouveauté toute d'actualité, une auto équipée avec les appareils de M. Edouard Belin, celle qui a fait le Tour de France, et qui vient d'accompagner le président de la République dans son voyage au Maroc, figurera dans cette exposition.

La ville de Roubaix connaîtra pendant ces quelques jours une animation inaccoutumée. « La Voix du Géant » sera en effet en notre ville et ne cessera d'annoncer au public cette manifestation scientifique.

L'inauguration officielle de cette Exposition aura lieu demain dimanche, à 11 heures.

Pour arroser le fil de terre
Un brevet n'est pas nécessaire...
Mais, pour un bon électricien,
Voyez DECOULANGE & JULLIEN.

QUEL DELICIEUX PARFUM dégage le linge bien lavé! Vous en serez imprégnée, madame, si vous vous servez de la « FALDA ». Réclamez notice 4 « Falda », Quiévrechain (N.).

Les concerts de carillon

Voici les programmes des concerts de carillon qui seront donnés aujourd'hui samedi et demain dimanche, de 11 h. 30 à 12 heures:

1er Novembre. — 1. Des morts la voix qui se lamente; 2. Marche funèbre (Chopin); 3. Cantilène; 4. Marche funèbre (Beethoven); 5. Novembre (Tremisot); 6. Elegie (Massenet); 7. Etude (Chopin).

2 Novembre. — 1. Du jour et de l'heure; 2. Lauquentibus; 3. Sérénité (J. Ernst); 4. Romance; 5. Sérénade (Schubert); 6. Chants napolitains; 7. Airs de Faust (Gounod).

LES ADEPTES de la médication par les plantes jouissent d'une persistante jeunesse, car l'usage régulier d'une tisane de « simples » sélectionnées, comme le **LAVE-SANG**, fait travailler les reins, nettoie l'intestin, règle le cœur, assouplit les artères et les jointures. La boîte: 5 fr.; ou la cure complète de 3 boîtes: 15 fr. Toutes pharmacies. 24373d

La visite d'un attaché commercial

M. Massieu de Clerval, attaché commercial au Canada, sera de passage à Roubaix, le jeudi 6 novembre.

Il recevra à la Chambre de commerce, de 10 à 12 h. et de 14 h. 30 à 17 h., les industriels et les commerçants qui désireraient s'entretenir avec lui du marché canadien.

LES FRANÇAIS préfèrent les brunes... les « brunes » cigarettes Gitanes, bien roulées, nettes et lisses, en tabacs noirs des vrais fumeurs: Maryland, Caporal supérieur, Caporal ordinaire.

Les visites à l'hôpital

Les visites des parents aux malades en traitement à l'hôpital de la Fraternité auront lieu aujourd'hui samedi et dimanche, de 11 heures à midi.

FOURRURES. — Grand choix de garnitures. « Aux Bruyères », 9, rue du Bois, Rx. 24409

Les conférences de la Société de Géographie

Lundi 3 novembre, à 20 h. 30, dans le grand amphithéâtre de l'Ecole nationale des Arts et Industries textiles sera donnée une conférence sur « Les grands trusts pétroliers » par M. Robert Muller, conseiller de préfecture de la Seine, professeur à l'Ecole des hautes études commerciales. Ce sujet cadrera bien avec l'étude géographique des pays du monde qui trouvent dans leurs ressources terrestres le pétrole, cet élément aujourd'hui de la plus haute importance.

La causerie sera agrémentée de nombreuses projections inédites.

POUR REGIME. — Grillerine, Bana Flora, jus de raisins, farines assorties chez **Morelle**, 5, Grande-Rue, Roubaix. 24391d

Chez les Médaillés Anciens Soldats Coloniaux

L'assemblée générale aura lieu demain dimanche, à 10 h. 15, au siège, café Beaucamps, place Sainte-Elisabeth. Dernières inscriptions pour le banquet du 11 novembre. Tombola.

POUR VOUS, MESDAMES LŒTITIA présente ses robes et manteaux hiver et fourrures. 60, rue de la Vigne, Roubaix. 74725

TITRES AMORTISSABLES en 10 et 15 ans. Oblig. sexennales inaliénables. Paiem. compt. **BANQUE ESTIEVENART, 43, rue Arts, Lille.** 37470

Dans la gouttière

Mme Hélène Eggerick, piquûrière, demeurant rue et cour Bernard, 13, a constaté qu'une somme de 80 fr. en billets de banque belges, lui a été soustraite de son habitation, au cours de la matinée d'hier.

L'auteur du vol, un apprenti tôlier, J.-B. Vancampen, 16 ans, voisin de Mme Eggerick, a été surpris par l'agent de sûreté Browseys, au moment où il se trouvait dans la gouttière d'une maison de la même cour. Conduit au bureau de police du 3e arrondissement, ce malfaiteur après interrogatoire a été maintenu en état d'arrestation et transféré à la maison d'arrêt de Lille.

L'accident de Poulainville

M. Albert George, 29 ans, représentant de commerce à Roubaix, 28, rue de l'Epeule, grièvement blessé dans l'accident d'auto de Poulainville où M. Edreich trouva la mort, était soigné à l'Hôtel-Dieu d'Amiens. Son état s'étant amélioré, M. George vient de quitter cet établissement et de rentrer à son domicile.

DEMANDEZ à ANDRÉ PIAT & FILS, 18, rue des Lignes, ROUBAIX (Tél. 55 et 13.04), Assurances de toute nature, maison fondée en 1874, **pourquoi vous devez vous assurer sur la vie AVANT LE 1er JANVIER 1931.** 23315

UN SUICIDE. — Un habitant de la rue de Croix, M. Delrue, a été trouvé pendu dans son habitation vendredi, à 1 h. 30. Les constatations d'usage ont été faites par M. Walter, commissaire de police du 2e arrondissement et M. le docteur Féron.

PIDEX. Rideaux, le plus beau choix. 110, rue de l'Epeule, Roubaix. 23706

PAS SI VITE ! — Des pro-ès-verbaux ont été rédigés à la charge de MM. Henri Duganuier, 30 ans, dessinateur, 10, place de la Gare, à Tourcoing, et Paul Haeffely, 37 ans, industriel, 3, rue du Tilleul, à Tourcoing.

POUR ÊTRE A LA PAGE, MADAME, portez des bijoux fantaisie. La **bijouterie Delaplace,** 17, Gde-Rue, Rx, en possède le plus grand choix. 24005

MUTUELLE FAMILIALE DES ANCIENS COMBATTANTS BELGES. — Les membres adhérents à la Mutuelle, ainsi que leur femmes salariées sont priés de bien vouloir se présenter au service de secrétariat qui se tiendra demain dimanche, de 10 h. à midi, au local, 126, rue de la Gare, munis de leur carte d'immatriculation des assurances sociales.

AUTOMOBILES « PANHARD », tourisme et véhicules industriels. — Agence officielle : **G. Venant**, 90, Grande-Rue, Roubaix. 24016

MUTUELLE DES ANCIENS ORPHELINS ET ORPHELINES DES HOSPICES. — Dimanche 2 novembre, de 10 h. à midi, rue Neuve, 64 bis, perception des cotisations. De service, MM. Jules Leleune et Fernand Tonneau.

TOUSSAINT. — Couronnes, Gerbes, Bouquets, branches Cellula. Plaques. Prix imbattables. — **« A la Couronne »**, 32 bis, rue de Lannoy. 24224

SOCIÉTÉ DE SECOURS MUTUELS LA JEANNE-D'ARC. — La recette aura lieu au siège, 46, boulevard Gambetta, le dimanche 2 novembre, de 10 h. 30 à 11 h. 30. A 11 h., réunion générale.

CERCLE SYMPHONIQUE ROUBAISIEN. — Demain dimanche, rendez-vous au siège, 38, rue Decrème, à 9 h. 15, pour aller chez M. D'Hallain, président d'honneur et à 11 h. 30, exécution de Sainte-Cécile à l'église Saint-Jean-Baptiste.

CERCLE RAMEAU. — Demain, à 10 h., au siège, répétition générale. Programme de Sainte-Cécile et du concert du 9 novembre. Inscription pour le banquet.

CERCLE SYMPHONIQUE DELEZENNE. — Pas de répétition demain dimanche.

CERCLE SYMPHONIQUE DE L'EPEULE. — Demain dimanche, à 10 h., répétition générale. Inscription pour le banquet Sainte-Cécile.

OBSERVATION

Mme B..., 40 ans : colite sèche (cas d'entérite chronique). Constipation fréquente durant 8 à 10 jours. Douleurs quotidiennes région colon-transverse. - Amaigrissement. - Amélioration négligeable par régime lacté, féculents et malgré lavements huileux. - Résultats du traitement de 4 mois par le **TOTAL MAGNÉSIEN** : garde robe tous les deux jours - 6 kilogs gagnés, alimentation normale avec vin et café. - Fruits crus supportés en quantité modérée au repas de midi.

A l'Huîtrière

54, rue Vieil-Abreuvoir
Tél. 15.16, ROUBAIX

La Maison spéciale pour les Huîtres et les Escargots
MARENNES VERTES
BELON
PORTUGAISES DE CLAIRES
Ses *CLAIRETTES* (Marq. déposée)
PORTUGAISES VERTES
ESCARGOTS DE BOURGOGNE ET PETITS GRIS
préparés tous les jours « A L'HUITRIÈRE »

Seul dépôt à **TOURCOING :**
CAFÉ DU CENTRE
2, pl. de la République
Tél. 18.79
La plus ancienne Maison de la région. 24390

Evitez les maladies contagieuses

Un savon manipulé par une main nue durant sa fabrication peut communiquer des germes nocifs à ceux qui l'emploient, car si les mains qui le touchent sont contagieuses, les microbes sont aisément communiqués au savon lui-même.

Le Savon Cadum est fait entièrement à la machine. La main nue ne le touche jamais durant quelque phase que ce soit de sa fabrication, aussi, il est absolument pur de microbes dangereux.

Le Savon Cadum est fabriqué dans une des plus grandes et plus hygiéniques Usines du monde entier.

CROIX

Diplômes de la Mutualité

M. le Ministre de l'Assistance et de la Prévoyance sociale vient de décerner la médaille d'argent de la Mutualité à M. Louis Delneufcourt; la médaille de bronze à M. Oscar Desquiens et la mention honorable à MM. F. Galand, J. Loridant et H. Lagache. Les diplômes qui viennent de parvenir à la Mairie ont été adressés aux titulaires qui reçoivent ainsi le témoignage de reconnaissance pour le dévouement qu'ils ont apporté aux œuvres de mutualité. Nous leur présentons à cette occasion nos sincères félicitations.

GARDERIES. — Le service de garderie fonctionnera le lundi 3 novembre, comme d'habitude.

PHARMACIEN DE SERVICE. — Samedi 1er et dimanche 2, M. Fourlinnie, place St-Pierre.

LES MEILLEURES MACHINES A LAVER SONT ÉQUIPÉES avec des **Moteurs SUPER**

WASQUEHAL

LES FUNÉRAILLES DE M. G. LIBBRECKT vice-président de la Société des Médaillés du Travail

C'est au milieu d'une très nombreuse affluence qu'ont été célébrées hier vendredi, à 9 h. 30, les funérailles de M. Gustave Libbreckt, vice-président de la Société des médaillés du travail de Wasquehal, ancien conseiller municipal, ancien directeur de la Maison Hannart frères, Motte et Marquette réunis, membre des Confréries paroissiales et du Cercle Saint-Joseph.

La levée du corps a été faite au domicile du défunt, 15, rue Pasteur, par M. l'abbé Delcambre, curé de la paroisse.

Le deuil était conduit par MM. Robert et Jérôme Libbreckt, fils du défunt.

Les coins du poêle étaient tenus par MM. Choquenet, président de la Société des médaillés du travail de Wasquehal, Mathon, Eugène Détailleur, Alfred Décottignies, collègues de M. Libbreckt.

Le char funèbre était précédé de la Société des médaillés du travail et du Cercle Saint-Joseph, au grand complet, avec les drapeaux. De nombreuses plaques et couronnes de fleurs avaient été offertes par les établissements Hannart frères, les diverses sociétés dont le défunt était membre et les voisins de M. Libbreckt.

Parmi l'assistance, on remarquait une délégation de la Maison Hannart frères; MM. Henri Détailleur, député-maire; Lejenne, ancien maire; Leveugle, Lesaffre et Marquilly, adjoints au maire; M. Vandewaele, président, et Leman, vice président des Médaillés du travail de Croix; M. Dupont, président des Médaillés de Roubaix; M. Haquette, vice-président des Médaillés de Tourcoing; MM. Théodore Hannart, Georges Marquette; M. Delmasure, fondé de pouvoirs de la Maison Hannart frères et Motte et Marquette réunis; de nombreux conseillers municipaux, des délégués des sociétés locales, ainsi que de nombreux parents et amis du défunt.

Après la cérémonie religieuse, qui se déroula à l'église Saint-Nicolas, le cortège se dirigea vers le cimetière communal où eut lieu l'inhumation.

Sur la tombe de son vieil ami et collègue, M. Henri Choquenet, président de la Société des médaillés du travail de Wasquehal, en un vibrant discours, rappela la vie toute de labeur de M. Libbreckt, si prématurément disparu, et, au nom de la Société des médaillés, adressa à son cher camarade le suprême adieu.

Médaille militaire

Nous avons appris avec plaisir par le « Journal officiel » que la médaille militaire était conférée à M. Etienne Legrand, demeurant à Wasquehal, 19, rue Al. Ribot (Capreau) déjà titulaire de la croix de guerre avec quatre palmes.

Né le 5 février 1889, à Roubaix, M. Etienne Legrand était auxiliaire à la mobilisation et quoique versé à la manufacture des tabacs de Lille, il préféra s'engager comme volontaire au 6e escadron du 6e chasseurs à cheval. Il fut ensuite après sept mois de front renvoyé au dépôt de Niort pour passer le Conseil de réforme et sur sa demande il fut renvoyé au front qu'il ne quitta plus jusque la fin de la guerre en passant par les régiments suivants: 127e R.I., 327e R.I. Il fit toute la campagne sans être blessé ni malade, il assista à toutes les actions du 1er corps d'armée et obtint la croix de guerre avec quatre citations dont deux à l'ordre de la division. Nous nous faisons un plaisir de reproduire ces dernières:

« Soldat très brave au feu. Au cours de l'attaque du 16 avril 1917 s'est imposé à l'admiration de ses camarades par son exemple, a pris le commandement d'un groupe d'entre eux, les a portés très en avant, les y maintenant par son calme et son sang-froid, malgré de grosses pertes. »

« Le 24 juin 1918, Etienne Legrand, soldat au 327e R.I., agent de liaison, dans la journée du 3 mai voyant des nôtres se replier, s'est porté spontanément en avant et seul pour rechercher le contact de l'ennemi. A ramené des renseignements précis. »

Nous nous joignons à la population du quartier du Capreau pour présenter à M. Etienne Legrand nos plus sincères félicitations.

ŒUVRE DE BIENFAISANCE. — C'est aujourd'hui samedi et demain dimanche qu'aura lieu le grand jeu de dés doté de nombreux lots, organisé par le Comité des fêtes de la Planche-au-Riez, au Café Lefebvre, rue de Tourcoing, au profit des Œuvres de bienfaisance de la commune. Rebattage dimanche soir, à 20 h.

MAISON RECOMMANDABLE ET DE TOUTE CONFIANCE
AUX 100.000 FOURRURES
105 bis Rue de la Gare ROUBAIX
ARTICLES DE 1er CHOIX
Des prix introuvables ailleurs
Ne faites aucun achat sans nous voir. 24889

WATTRELOS

LA FÊTE NATIONALE DU 11 NOVEMBRE

Pour commémorer la signature du douzième anniversaire de l'Armistice, la Fraternelle des combattants, la Fédération des combattants belges et les Anciens combattants de 1870-1871 ont décidé de fêter cette année d'une façon toute particulière la Journée du 11 novembre.

Le Comité organisateur compte sur la participation de tous les combattants aux diverses manifestations, et espère que tous les Wattrelosiens s'y associeront et pavoiseront leur habitation aux couleurs françaises et belges.

Le programme des fêtes est composé comme suit:

A 7 h., salves d'artillerie; à 9 h. 45, rassemblement des sociétés, face au local des Combattants; à 10 h., en l'église Saint-Maclou, obit pour les soldats et marins morts au champ d'honneur (pendant la cérémonie, la musique si réputée « L'Harmonie Municipale » se fera entendre et le sermon sera prononcé par un aumônier militaire); à 11 h., rassemblement des sociétés pour le pèlerinage au cimetière.

Au pied du monument aux morts de la Grande Guerre, M. Hubert Cambray, président de la Fraternelle, prononcera un discours et des fleurs seront déposées par les mutilés et combattants français et belges. Une palme sera aussi déposée au monument des combattants de 1870-71. Après la cérémonie, le cortège se reformera et la dislocation aura lieu sur la Grand'Place.

A 13 h. 30, grand banquet sous la présidence de M. Leclercq-Motte, président d'honneur des Combattants; M. Fairon, président d'honneur de la Fédération des Combattants belges, et M. Henri Lallemand, président des Anciens Combattants de 1870.

Les adhésions pour le banquet sont reçues aux sièges des différents groupements. Le coût est de 17 francs.

Pourquoi vous assurer sans voir Omer BAAS, Croisé-Laroche ? (Tél. 383 La Madeleine). 351d
A LA MAISON EDOUARD, 33, rue Charles-Quint, **Wattrelos.** 12822d

Des travaux de réfection à un endroit dangereux

La partie de la rue Jean-Jaurès qui va de la Mairie à la rue de la Poste et qui, à juste titre, est réputée dangereuse, est actuellement convertie en chantier.

Un groupe d'ouvriers de la Compagnie l'E.L.-R.-T. a pris possession de cette partie de la rue et a creusé des excavations afin de remplacer les vieux rails du tramway par des nouveaux. Le travail est mené rondement et les chantiers sont en activité, même la nuit. De ce fait, la circulation, très intense en ce lieu, a dû être déviée par les rues de la Gare, des Bazanaux et de l'Abattoir. Un agent de police, posté à cet endroit, indique aux automobilistes la route à suivre.

Une réunion publique et contradictoire organisée par le Parti démocrate populaire

C'est le samedi 8 novembre qu'aura lieu, Café Deleroix, Grand'Place, la réunion organisée par la section wattrelosienne du Parti Démocrate Populaire, avec le concours de M. Victor Balanant, chevalier de la Légion d'honneur pour faits de guerre, ancien ouvrier de l'arsenal de Brest, ancien député.

M. Balanant est un spécialiste des réunions contradictoires, où il obtient toujours un vif succès, réussissant à se faire applaudir même de ses adversaires.

Tous ceux qui aiment les débats d'idées auront donc l'occasion d'assister à une réunion qui les intéressera vivement.

BRUTALITÉ ENVERS LES ANIMAUX. — La police municipale a dressé procès-verbal à charge de François Waroux, 25 ans, marchand des quatre-saisons, demeurant à Wattrelos, pour mauvais traitements à son cheval et ivresse.

PHARMACIEN DE GARDE aujourd'hui samedi, M. Turlur, rue du Crétinier, 2.

FÉDÉRATION NATIONALE DES COMBATTANTS BELGES ET UNION BELGE. — Le service de secrétariat n'aura pas lieu demain dimanche. Les adhésions au banquet du 11 novembre devront parvenir au siège pour le 6 novembre au plus tard. Le dimanche 9 novembre, inscriptions des enfants en-dessous de 12 ans pour la Fête de St-Nicolas du 7 décembre prochain, au siège, 22, Grand'Place. Le dimanche 9 novembre, les membres de la F.N.C.B. sont invités à assister nombreux aux Fêtes du Centenaire de la Belgique, à Tourcoing. L'heure du rassemblement au siège sera donnée incessamment.

A LA GAULOISE. — Aujourd'hui 1er novembre, réunion de tous les sociétaires au local, à 10 h. 15.

UNION CHORALE. — Aujourd'hui, à 10 h. 15, réunion au local, pour participer au cortège de la Toussaint. Insigne de rigueur.

ORCHESTRE DES ŒUVRES. — Les musiciens qui prêtent habituellement leur concours, sont priés de bien vouloir se rendre au Foyer dimanche 2 novembre, à 16 h. 30.

CŒCILIA DU CRETINIER. — Aujourd'hui 1er novembre, rendez-vous pour tous les sociétaires à 9 h. 30 au siège, Café Deroo.

JEUNESSE CATHOLIQUE. — Les jeunes gens sont invités à se grouper demain dimanche à l'issue de la grand'-messe, pour participer au cortège qui se rendra au cimetière.

LA LISTE DU TIRAGE du 29 Octobre de la *CAISSE FRATERNELLE DE CAPITALISATION* paraîtra dans le **DIMANCHE DE ROUBAIX-TOURCOING du 9 NOVEMBRE**

LANNOY

VACCINATION ET REVACCINATION OBLIGATOIRES. — Les séances auront lieu, pour la Section du Breucq, au Bureau de la Mairie, rue J.-B.-Bonte, et pour la Section du Bourg, à l'Ecole de garçons, rue de la Mairie, les 9 et 16 novembre, de 11 à 12 h. Il est recommandé aux personnes qui ne se sont pas fait vacciner depuis cinq ans, de profiter des séances en question en se présentant au médecin vaccinateur.

FLERS

A l'Union des Mutilés et Réformés

Le banquet intime aura lieu le dimanche 16 novembre. Les membres qui n'ont pas encore donné leur adhésion, sont priés de l'envoyer pour le 11 novembre, dernier délai. Coût 20 fr.

LES BUREAUX DE LA MAIRIE seront fermés aujourd'hui samedi et dimanche. Seul, le bureau de l'état-civil sera ouvert dimanche de 11 à 12 h.

HEM

ACCIDENT DE TRAVAIL. — M. Antoine Waquez, 61 ans, demeurant à Lys-lez-Lannoy, rue d'Alsace, 3, monteur de jacquart au tissage de M. Edouard Page, rue du Cimetière, de Lannoy, était monté sur un métier à tisser pour mettre au point la mécanique avec le jeu de cartons, lorsque par suite d'un faux mouvement, il perdit l'équilibre et tomba sur le sol. Le docteur Jillet mandé immédiatement, constata une fracture de la tête de l'humérale gauche. Le blessé a été conduit dans une clinique de Roubaix pour radiographie. M. Waques devra observer un repos de six semaines.

TOUFFLERS

L'AMICALE DES ECOLES PUBLIQUES donnera son concert d'automne le dimanche 9 novembre, au *Foyer des Amicales*, rue de l'Eglise, à 16 h. 30. Les tickets d'entrée sont en vente à partir du 1er novembre, chez Mme Veuve Echevin, estaminet du « Sabotier ».

LEERS

LA FÊTE DU SOUVENIR

Comme les années précédentes, la manifestation du Souvenir se déroulera aujourd'hui, jour de la Toussaint, à 11 h., à l'issue de la grand'messe paroissiale. La Fraternelle des Anciens Combattants, les Combattants franco-belges, les Mutilés, l'Harmonie municipale, l'Orphéon leersois et autres sociétés, se rendront en cortège au cimetière, où diverses allocutions seront prononcées. Le rassemblement des sociétés se fera à 11 h., rue de la Mairie, la tête du cortège à hauteur du local de l'Harmonie municipale.

La population se fera un devoir de se joindre au cortège, témoignant ainsi le souvenir qu'elle garde de ses morts.

BAISIEUX

CHEZ LES ANCIENS COMBATTANTS

La section des Anciens Combattants du Grand-Baisieux organise pour demain dimanche, à 18 h., une séance de cinéma, salle Sannet. Au programme: « Charlot employé », comique; « Rintintin, gardien du phare », drame.

Le prix d'entrée est fixé à 2 fr., avec réduction de 50 % pour les enfants âgés de moins de dix ans.

Passez votre WEEK-END à BONSECOURS
Hôtel du Grand Logis Sa Cuisine Sa Cave renommée 23276

APRÈS L'INTERDICTION DES PROCESSIONS A ANICHE

Devant le Tribunal correctionnel de Douai ont été évoqués les incidents qui précédèrent les processions de la Fête-Dieu, à Aniche. La municipalité communiste avait interdit ces manifestations religieuses comme étant de nature à troubler l'ordre public. Le parti au pouvoir apprenant que malgré l'arrêté municipal les processions sortiraient, avait par tracts distribués clandestinement la nuit, invité les Anichois à contre-manifester. De plus, ces tracts contenaient des injures contre diverses personnes, notamment M. Dubrulle, de Somain. Surpris par le commissaire de police, deux des distributeurs, Dufrénoy et Quévy, furent poursuivis pour injures et diffamation.

Le Tribunal a mis l'affaire en délibéré.

FOURRURES OMER COLLEATTE 20, rue Esquermoise, LILLE —: Maison fondée en 1830 :— 22172

Après le Congrès diocésain de Lille

MM. les curés, vicaires, directeurs et directrices, militants et militantes d'œuvres et, en général, tous ceux qui s'intéressent à l'action catholique, apprendront avec satisfaction que le compte rendu *in extenso* des travaux du dernier Congrès, vient de paraître sous la forme d'une élégante et substantielle brochure de 50 pages.

En vente: 2 francs (franco). S'adresser à M. l'abbé Dutoo, 7, rue du Pont-Neuf, ou à la Centrale des Œuvres, 39, rue de la Monnaie, Lille. Prière de se hâter, le tirage étant limité.

La supériorité d'un Poste DESMET s'affirme chaque soir.

CONTRE LA GELÉE

Le Service des Eaux rappelle aux consommateurs qu'il leur appartient de protéger leurs compteurs et autres appareils hydrauliques contre la gelée.

Chaussures "NINA"
118-120, Rue Archimède, 118-120 - *ROUBAIX*
SOULIER box-calf, noir et couleur, homme ..... **44 fr.**
SOULIER daim, fantaisie, dame..... **59 fr.**
Articles montés tout cuir, fabriqués par la Maison
Notre dernière Création : **SOULIER Haute Nouveauté (le Point d'Interrogation).** 24417d

TOURCOING

Aujourd'hui, samedi 1er novembre :

Hôtel de Ville: Etat-Civil, de 9 à 12 h.
Caisse d'Epargne: Fermée.
Etablissement municipal des Bains: Fermé.
Fête de la Toussaint: 11 h., manifestation au cimetière du Blanc-Seau.
Théâtre Municipal: 14 h. 45 « Lakmé »; 20 h. 15, « La Poupée ».
Médecins de garde: En cas d'absence du médecin de la famille s'adresser à MM. Docteur Deconinck, 59, rue Condorcet (T., 17.22); docteur Pierre Montagne, 19, rue de Gand (T., 958).
Pharmaciens de garde: MM. Plancke, place Sébastopol; Nolf, 22, rue d'Anvers.

Le square de l'Hôtel de Ville ne disparaîtra pas

Un de nos confrères de Lille laissait entendre, dans un article paru jeudi, que le square de l'Hôtel-de-Ville pourrait disparaître au moins en partie, pour être coupé par une voie nouvelle qui irait de la place Victor Hassebroucq à la rue Condorcet.

Cette nouvelle a fortement ému bon nombre de nos concitoyens, qui apprécient le charme de ce coin de verdure.

Nous pouvons cependant les tranquilliser. Il n'a jamais été question de toucher au square de l'Hôtel, pour l'établissement d'une nouvelle artère.

Voici exactement ce que dit le rapport sur la création de la nouvelle rue qui reliera la place V. Hassebroucq à la rue Condorcet:

« Les dispositions principales comprennent: Une partie centrale constituée par la chaussée qui longe le square de l'Hôtel-de-Ville (côté du nouveau Musée et du Conservatoire) et par la première partie de la rue Gaspard.

» Cette partie sera prolongée, d'une part, vers la rue de Tournai, dans le même alignement: d'autre part, vers la rue Condorcet, après un léger coude.

» La rue qui passe actuellement le long du square de l'Hôtel-de-Ville restera à la largeur de dix mètres. *Il semble, en effet, impossible de faire disparaître les beaux arbres qui limitent la largeur de la rue.* »

Le projet prévoit une largeur de douze mètres pour la rue Gaspard et de quatorze mètres, après l'angle que fera la nouvelle artère, de la rue Gaspard à la rue Condorcet.

De même, le tronçon prévu entre les rues A. Ribot et de Tournai aura également quatorze mètres.

Comme on peut le voir, la nouvelle artère aura sur son parcours, différentes largeurs: 14 mètres, puis dix mètres, 12 mètres et encore 14 mètres, et cela, pour éviter de toucher aux arbres du square de l'Hôtel-de-Ville.

La seule modification que l'on pourrait apporter, c'est une légère entaille en pan coupé dans l'angle situé au coin de la rue Alexandre Ribot, afin de faciliter l'accès de la nouvelle artère, parce qu'en ce qui concerne la percée entre les rues de Tournai et A. Ribot, on semble hésiter à se lancer dans des frais d'expropriation extrêmement onéreux.

Voilà où en est exactement la question.

UN SPECTACLE DE FAMILLE UNIQUE : « La guerre sans armes » au Splendid-Ciné. d

La visite du colonel Baron à l'E.T.I.M. inaugure la première Ecole d'instruction prémilitaire des sous-officiers

M. le colonel Baron, directeur général de la Préparation militaire supérieure, chargé tout spécialement de mettre au point et d'assurer le fonctionnement de la nouvelle Ecole des sous-officiers, s'est rendu à l'E.T.I.M. (Ecole de tir et d'instruction militaire) accompagné du capitaine Douron, de l'état-major et du capitaine Guéranger, initiateur de l'Ecole des sous-officiers. Il fut reçu par M. A. Dumortier, président de l'E.T.I.M., entouré du Conseil d'administration.

Le colonel Baron passa en revue les nombreux jeunes gens rassemblés dans le manège de la place Leverrier et se plut à constater leur belle tenue et leur esprit de discipline. Prenant la parole, le capitaine A. Dumortier souhaita la bienvenue à l'éminent visiteur et, à grands traits, présenta la société, faisant son historique depuis sa création, en 1907, par le capitaine Guéranger, à nos jours.

Il indiqua la marche rapide suivie par ce groupement, les magnifiques succès obtenus: 364 brevets jusqu'en 1914, et 1.137 brevets de 1919 à juillet 1930, sans tenir compte des 968 brevets de spécialités).

Il rappela le large tribut payé par l'Ecole, à la Patrie, pendant la guerre 1914-18: 15 officiers, 48 sous-officiers, 30 caporaux et 35 soldats, tous anciens élèves, tombés au champ d'honneur.

Le capitaine Dumortier, envisageant la question d'instruction pré-militaire des sous-officiers, assura que l'E.T.I.M. se fera un devoir de servir d'Ecole expérimentale, et qu'en la circonstance l'E.T.I.M. ne faillira pas à l'honneur qui lui échoit, entendant maintenir dans l'avenir comme dans le passé, la glorieuse réputation méritée par sa belle conduite et son plus entier dévouement.

Le directeur de la P.M.S. s'adressant aux élèves, qu'il appela « jeunes soldats », exprima sa vive satisfaction pour leur excellente tenue et leur demanda d'imiter leurs aînés qui ont, si glorieusement « servi » la France. Il déclare notamment:

« Servir », n'est pas se diminuer, mais c'est mettre son intelligence et ses forces à la disposition de la Patrie. Vous devez, jeunes gens, vous préparer à ce rôle, et je vous demande de faire plus que les autres, en vous initiant dès maintenant à votre rôle de futurs soldats. Considérez-vous comme étant déjà incorporés, comme je vous considère moi-même et c'est pour cela que je vous appelle « jeunes soldats ».

Et le colonel Baron termine en assurant qu'il compte sur la bonne volonté de tous les élèves, dans l'importante expérience qui doit être tentée, ne doutant pas qu'il pourra citer l'E.T.I.M. en exemple à toutes les sociétés de Préparation militaire de France.

Cette visite à l'E.T.I.M. est particulièrement importante, car elle consacre l'ouverture de l'Ecole d'instruction pré-militaire des sous-officiers, dont on est en droit d'espérer les meilleurs résultats.

Ainsi Tourcoing comptera les deux premières écoles créées en application du nouveau programme d'instruction des sous-officiers.

STOPPAGE, PLISSAGE, REMAILLAGE, jours à la machine. Travail parfait et rapide. 45, rue Fidèle-Lehoucq, Tourcoing. 75016d

Les prochaines fêtes de la section des Anciens Combattants belges

La section de Tourcoing de la Fédération des Anciens combattants belges désireuse de